

## Bedienungsanleitung

# Prozessionsanlage ZP-20

2.5  
kg



Phoenix Professional Audio GmbH  
Gewerbepark Conradty 12  
D-83059 KOLBERMOOR  
Tel. 0049-(0)8031-30425-0  
Fax. 0049-(0)8031-30425-25  
[www.phoenix-pa.com](http://www.phoenix-pa.com)  
[shop.phoenix-pa.com](http://shop.phoenix-pa.com)

„Copyright 2014, Phoenix Professional Audio GmbH“  
[www.phoenix-pa.com](http://www.phoenix-pa.com) / [shop.phoenix-pa.com](http://shop.phoenix-pa.com)“  
Phoenix-Logo ist beim DE-Patent- und Markenamt angemeldet (TM)  
Alle Marken sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber



Made in EU

DIGITALER  
ENDVERSTÄRKER  
mit 2 x 20 Watt

NEODYNIUM  
LAUTSPRECHER

FUNK-SYSTEM

DEUTSCH

## WICHTIGE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

1. Diese Anleitung sorgfältig durchlesen.
2. Diese Anleitung gut aufbewahren.
3. Alle Warnungen beachten.
4. Alle Anweisungen befolgen.
5. **ACHTUNG:** Zur Vermeidung von Bränden und Stromschlägen darf diese Anlage weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden. Dieses Gerät nicht in Wassernähe verwenden.
6. Nur mit einem trockenen Tuch reinigen.
7. Keine Lüftungsöffnungen abdecken.
8. Nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Warmluftschiebern, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern) aufstellen, die Wärme abstrahlen.
9. Die Sicherheitsfunktion des Verpolschutz- oder Schutzkontaktsteckers nicht außer Kraft setzen. Ein Stecker mit Verpolschutz verfügt über zwei Stifte, von denen einer breiter ist als der andere (nur für USA/Kanada). Ein Schutzkontaktstecker besitzt zwei Stifte und einen Erdungspol. Wenn der im Lieferumfang enthaltene Stecker nicht in Ihre Steckdose passt, ist diese veraltet und muss von einem Elektriker ersetzt werden.
10. Das Netzkabel so verlegen, dass niemand darauf treten oder es eingeklemmt werden kann. Dies gilt insbesondere für Stecker, Steckdosen und die Stelle, an der das Kabel aus dem Gerät austritt.
11. Nur Phoenix Professional Audio GmbH Produkte und spezifiziertes Zubehör verwenden.
12. Wartungsarbeiten nur von qualifiziertem Instandhaltungspersonal ausführen lassen. Das Gerät muss immer dann gewartet werden, wenn es auf irgendeine Weise beschädigt wurde, z. B. wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt ist, Flüssigkeiten auf dem Gerät verschüttet oder Gegenstände in das Gerät gefallen sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, es nicht normal funktioniert oder fallen gelassen wurde.

### ERKLÄRUNG DER GRAPHISCHEN SYMBOLE



AVIS: RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE !  
NE PAS OUVRIR !



Das Ausrufezeichen in einem Dreieck soll den Benutzer auf das Vorhandensein wichtiger Betriebs- und Wartungsanleitungen in diesem Handbuch aufmerksam machen.



Das aus einem Blitz mit einer Pfeilspitze bestehende Symbol in einem Dreieck soll den Benutzer auf das Vorhandensein nicht isolierter, gefährlicher Spannungen innerhalb des Gehäuses aufmerksam machen, die stark genug sein können, um einen elektrischen Schlag abzugeben.



**VORSICHT: ZUR REDUZIERUNG DES STROMSCHLAGRISIKOS DIE ABDECKUNG NICHT ABNEHMEN. FÜR ALLE WARTUNGSARBEITEN QUALIFIZIERTES PERSONAL EINSETZEN.**

## ALLGEMEINES

Die neu entwickelte mobile Beschallungsanlage (Prozessionsanlage) ZP-20 ist ein hochmodernes Beschallungssystem, das durch die leistungsstarke Sprach- und Musikübertragung bzw. das interne, elektronische und mechanische Design den Nutzer völlig überzeugt.

## LEISTUNG

Das Prozessionssystem verfügt über zwei getrennte Leistungs-Kanäle (2 x 20 W sinus) auf Basis vom digitalen T-CLASS Verstärkern, die wiederum jeweils **zwei** leistungsstarke, ultraleichte Neodymium 3.3“ Lautsprecher-Chassis antreiben.

## FUNKTECHNIK

Außerdem verfügt die ZP-20 Prozessionsanlage über ein gebührenfreier, UHF- Empfänger, und Handfunkmikrofon (Sender) im Bereich 863 MHz bis 865 MHz Frequenzen.

### WICHTIG

#### STICHTAG 31.12.2015

Ab 2016 können Frequenzen im Bereich 790 – 822MHz und 833 - 862MHz weiterhin per Einzelzuteilung beantragt und benutzt werden, natürlich in Abhängigkeit der Verfügbarkeit der Frequenzen. Diese Einzelzuteilung ist kostenpflichtig.

Der ISM-Bereich 863 – 865MHz ist von all dem nicht betroffen, sichern Sie sich mit der ZP-20 den ungestörten Ablauf ihrer Prozession.

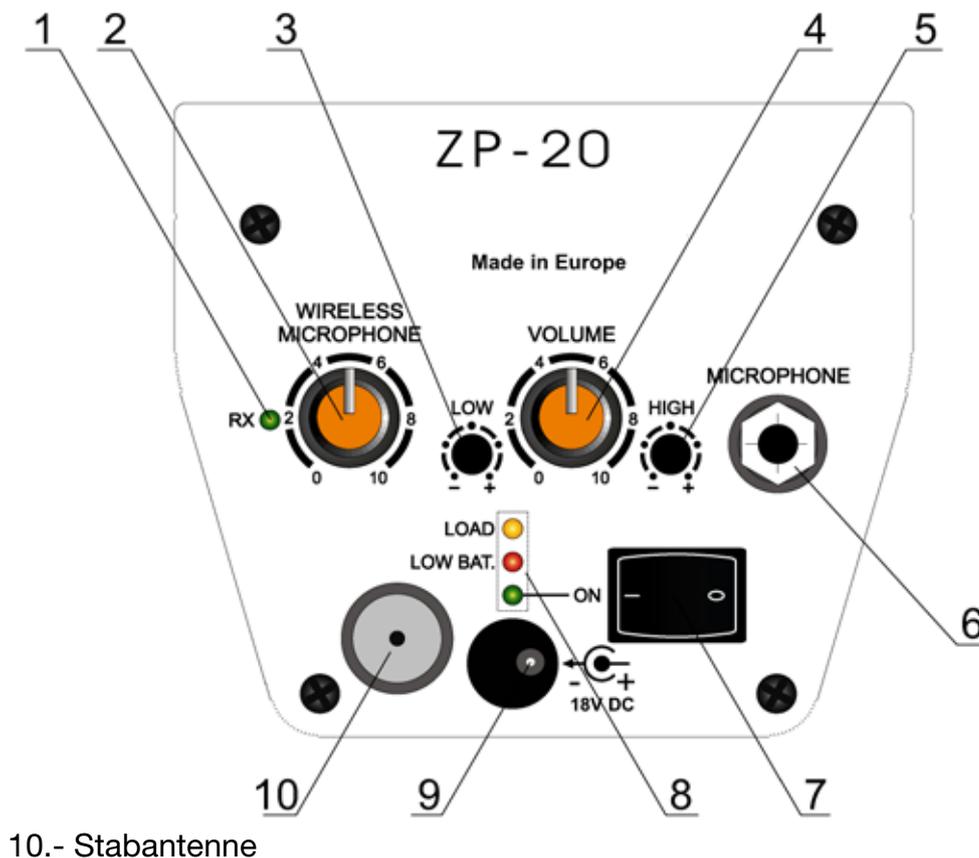
## BEDIENUNG

Ein großer Vorteil des ZP-20 Systems ist die sehr leichte, fast laienhafte, nutzerfreundliche Bedienung. Alle Anschlüsse sind ergonomisch geformt angebracht, sehr übersichtlich und gut verständlich angeordnet. Die ZP-20 Prozessionsanlage ist kompaktes aber leistungsstarkes Audiosystem, die Soundqualität und das Verhältnis zwischen Leistung und Größe war das Hauptkriterium für das Projekt des „ZP-20“

## BATTERIETECHNIK

Die Mobile-Anlage ZP-20 ist mit leistungsstarken, wartungsfreien 2.5 AH Akkus ausgestattet. Das intelligente, interne, überwachte Ladesystem mit Tiefentladeschutz sorgt für die volle Ladekontrolle. Die Betriebszeit bei vollem Akku beträgt ca. 4 Stunden.

## BEDIENELEMENTE



### 1.- TX1 LED-ANZEIGE

In unseren ZP-20 ist ein Funkempfänger für die Drahtlose Sprach-Übertragung eingebaut, die LED TX1 zeigt die aktive Funk-Strecke des Funk-Empfängers.

### 2.- VOLUME-LAUTSTÄRKEREGLER (FUNK-BEREICH)

Diese Regler bestimmen die Lautstärke des Funk-Empfangs.

### 3.- 2-BAND EQ (LF-AUDIOBEREICH)

Separate LF- und HF-Regelung für die Signal-Entzerrung bzw. Entzerrung der Sprachwiedergabe der Funk-Übertragung.

### 4.- VOLUME-LAUTSTÄRKEREGLER (ZUSATZ-MIKROFON BEREICH)

Diese Regler bestimmen die Lautstärke für den Eingang „MIKROFON Nr.: 6“

### 5.- 2-BAND EQ (HF-AUDIOBEREICH)

Separate LF- und HF-Regelung für die Signal-Entzerrung bzw. Entzerrung der Sprachwiedergabe der Funk-Übertragung.

## BEDIENELEMENTE

### 6.- MIKROFON-EINGANG

Diese Klinken-Buchse dient zum Anschluss von drahtgebundenen, dynamischen Mikrofonen.  
*Das Zusatz-Mikrofon befindet sich nicht im Lieferumfang.*

### 7.- NETZ EIN-/AUSSCHALTER MIT BETRIEBSANZEIGE

Nach Betätigung dieses Schalters ist das Gerät betriebsbereit. Die grüne LED-Anzeige leuchtet, wenn das Gerät eingeschaltet ist (**POWER ON**).

Die Prozessionsanlage ZP-20 kann auch während des Betriebes an das Ladegerät (Ladevorgang aktiv) angeschlossen werden.

### 8.- LOW BATT. BETRIEBSANZEIGE

Die rote LED-Anzeige leuchtet **nicht**, wenn die Prozessionsanlage angeschaltet ist (POWER ON), und der Akku ausreichend geladen ist bzw. genügend Energie für den Betrieb aufweist.

Die LED-Anzeige leuchtet nur dann „ROT“, wenn der Akku entladen ist und nur Restenergie für den Betrieb der Anlage vorhanden ist. Die Anlage muß dann geladen werden!

### WICHTIG:

Sollte sich die rote LED-Anzeige aktivieren, so bleibt Ihnen ca. 5 Minuten Zeit, um die Prozessionsanlage an das Ladegerät anzuschließen. Die Anlage wird durch das Überwachungssystem ausgeschaltet und der Tiefentladeschutz ist aktiv.

Die Prozessionsanlage ZP-20 kann auch während des Betriebes an das Ladegerät (Ladevorgang aktiv) angeschlossen und geladen werden.

Bitte den Ladevorgang so lange durchführen, bis die gelbe LED-Anzeige [**LOAD**] erlischt.

### - LOAD-BETRIEBSANZEIGE

Die gelbe LED-Anzeige leuchtet, wenn das Automatik-Ladesystem aktiviert ist und nur solange, bis der Akku voll geladen ist.

Den Ladevorgang bitte wie folgt durchführen:

- 1- die Kopplungsbuchse des Ladegerätes in den Eingang Nr. 9 stecken
- 2- das mitgelieferte Ladegerät mit Netzspannung 230VAC/50Hz versorgen.

Der Ladevorgang wird automatisch aktiviert und die gelbe LED-Anzeige leuchtet. Dieser Vorgang kann bis zu 10 Stunden dauern.

Der Ladevorgang wird automatisch unterbrochen, wenn der Akku voll geladen ist.

**Eine persönliche Überwachung des Ladevorgangs durch den Nutzer ist nicht nötig.**

3- Sollte die gelbe [LOAD] Anzeige erloschen sein, bitte zuerst das Ladegerät von der Netzspannung trennen und danach das Ladegerät von der Prozessionsanlage bzw. den Stecker von der Buchse Nr. 9 [18VDC] trennen.

### 9.- 18VDC-EINGANG (Netzbetrieb und Ladeeingang)

Die eingebaute 18VDC-Buchse dient durch das mitgelieferte Netzteil als Stromversorgung 18VDC für sogenannten Netzbetrieb mit Akku-Überwachung und zugleich als Eingang für den Ladevorgang.

Bitte beachten Sie das Kapitel **LOAD. BETRIEBSANZEIGE**.

## FUNKMIKROFONE BEDIENELEMENTE



**Batteriefach** für 9V Block-Batterien. Bitte immer auf die richtige Polarisierung achten!



### Batteriezustandsanzeige LED [LOW BAT].

Die rote LED leuchtet, wenn sich die Batteriekapazität zum Ende neigt.

Bitte wechseln Sie dann die Batterie.



### EIN- und AUS-Schalter mit MUTE-Position.

Auf die MUTE-Stellung kann geschaltet werden, wenn der Sprecher längere Sprechpausen macht oder nicht möchte, dass eine Übertragung durch die Lautsprecher erfolgt.

Die MUTE-Stellung hat, im Gegensatz zur OFF-Stellung [AUS-Position], den Vorteil, dass bei der MUTE-Position keine störenden Einschaltgeräusche entstehen (Knack-Geräusche).

In der MUTE-Position wird der HF-Träger gehalten und in der Anlage durch die entsprechende LED-Anzeige „TX-1“ angezeigt.

## TECHNISCHE DATEN

### ZP-20

Ausgangsleistung:	2 x 20W sinus (40 W)
Verstärker:	2-Kanal digital Class T
Entzerrung:	1 x LF/HF Filter Funk-Empfänger 1 x LF/HF Filter in der Anlage
Lautstärkereglер:	1 x für das Funk-System 1 x für die Anlage
Lautsprecher:	2 x 3" Breitband, Neodymium
Frequenzgang:	150 Hz bis 18 kHz [±2 dB]
Schalldruck:	92 dBA Wert@1W/1Mtr.
Audio-Eingänge:	1 x Mik. auf Klinke 1 x Funkempfänger
Antenne:	schraubbare Außenantenne
Batterie-Technik:	Bleigel-Akku
Ladung:	ca. 10 Stunden [Automatik]
Betriebszeit:	ca. 4 Stunden
Funktechnik:	1 x UHF-Empfänger [on Board] 1 x UHF-Handmikrofone [Sender]
Empfangsart:	UHF gebührenfrei
Reichweite [System]:	150 Mtr.
Reichweite [Funk]:	70 Mtr.
Spannungsversorgung:	18VDC externes Netzteil
Material:	ALU- pulverbeschichtet
Gewicht:	2.5 kg mit Akkus
Halterung:	Schultergurt, Alugriff
Abmessung:	L-300 x B-110 x T-100 [mm]



### Wichtige Hinweise

Für sämtliche Seiten dieser Beschreibung gilt:

Technische Änderungen und Druckfehler vorbehalten.  
Die Abbildungen sind ähnlich, Farbabweichungen vorbehalten.

